

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Амурский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и
научной работе

Лейфа А.В. Лейфа

« 1 » сентября 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
«ТЕХНОЛОГИИ МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ»

Направление подготовки 44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) образовательной программы – Изобразительное искусство

Квалификация выпускника – Магистр

Год набора – 2022

Форма обучения – Очная

Курс 1 Семестр 2

Зачет 2 сем

Общая трудоемкость дисциплины 72 (академ. час), 2.00 (з.е)

Составитель Г.М. Старыгина, доцент, канд. филол. наук

Филологический факультет

Кафедра русского языка, коммуникации и журналистики

Рабочая программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта ВО для направления подготовки 44.04.01 Педагогическое образование утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 22.02.2018 № 126

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры русского языка, коммуникации и журналистики

01.09.2022 г. , протокол № 1

Заведующий кафедрой Иващенко Е.Г. Иващенко

СОГЛАСОВАНО

Учебно-методическое управление

Чалкина Н.А. Чалкина

« 1 » сентября 2022 г.

СОГЛАСОВАНО

Научная библиотека

Петрович О.В. Петрович

« 1 » сентября 2022 г.

СОГЛАСОВАНО

Выпускающая кафедра

Лейфа А.В. Лейфа

« 1 » сентября 2022 г.

СОГЛАСОВАНО

Центр цифровой трансформации и
технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

« 1 » сентября 2022 г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины:

Формирование представлений о межкультурной коммуникации как науке, изучающей человека в его коммуникативном отношении к представителям других культур.

Задачи дисциплины:

- рассмотреть особенности межкультурной коммуникации в условиях современной глобализации;
- познакомить студентов с приёмами нейтрализации коммуникативных неудач в межкультурной коммуникации;
- научить использовать полученные лингвокультурные знания в конкретных ситуациях межкультурного общения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями к обязательному минимуму содержания и уровню подготовки магистра, относится к факультативной части дисциплин.

Дисциплина связана с изучением курсов: «Современные коммуникативные технологии», «Профессиональный иностранный язык». Изучение данной дисциплины содействует успешному овладению магистрантами объёма знаний по дисциплинам обязательной части и части, формируемой участниками образовательных отношений.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

3.1. Универсальные компетенции и индикаторы их достижения

Категория (группа) универсальных компетенций	Код и наименования универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникация	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Знает: правила профессиональной этики; методы коммуникации для академического и профессионального взаимодействия; современные средства информационно-коммуникационных технологий. УК-4.2. Умеет: создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам; производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально- делового стилей речи на русском и иностранном языке; анализировать систему коммуникационных связей в организации; представлять результаты академической и профессиональной деятельности, в том числе на иностранном(ых) языке(ах); использовать

		<p>современные средства информационно-коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия.</p> <p>УК-4.3.</p> <p>Владеет: навыками применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.</p>
--	--	--

4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2.00 зачетных единицы, 72 академических часов.

1 – № п/п

2 – Тема (раздел) дисциплины, курсовая работа (проект), промежуточная аттестация

3 – Семестр

4 – Виды контактной работы и трудоемкость (в академических часах)

4.1 – Л (Лекции)

4.2 – Лекции в виде практической подготовки

4.3 – ПЗ (Практические занятия)

4.4 – Практические занятия в виде практической подготовки

4.5 – ЛР (Лабораторные работы)

4.6 – Лабораторные работы в виде практической подготовки

4.7 – ИКР (Иная контактная работа)

4.8 – КТО (Контроль теоретического обучения)

4.9 – КЭ (Контроль на экзамене)

5 – Контроль (в академических часах)

6 – Самостоятельная работа (в академических часах)

7 – Формы текущего контроля успеваемости

1	2	3	4									5	6	7
			4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	4.6	4.7	4.8	4.9			
1	Межкультурная коммуникация как научная отрасль знаний	2			5.6								1.58	выполнение теоретико-практических работ
2	Понятие «культура» в межкультурной коммуникации	2			5.6								1.58	выполнение теоретико-практических работ
3	Категоризация культуры. Теории Э. Холла, Г. Хофстеде	2			7								1.58	выполнение теоретико-практических работ
4	Проблема «чужой» культуры и этноцентризм. Культурный	2			7								1.58	выполнение теоретико-практических работ

	шок												
5	Понятие и сущность стереотипа	2		5.6								1.58	выполнение теоретико-практических работ
6	Межкультурные конфликты, их природа и причины возникновения	2		5.6								1.58	выполнение теоретико-практических работ
7	Роль языка в межкультурном общении	2		7								1.58	выполнение теоретико-практических работ
8	Специфика невербального общения в процессе межкультурной коммуникации	2		5.6								1.58	выполнение теоретико-практических работ
9	Факторы формирования русской культуры. Понятие о русском национальном характере	2		7								3.16	выполнение теоретико-практических работ
10	Зачёт	2							0.2				
	Итого		0.0	56.0	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0		15.8		

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Практические занятия

Наименование темы	Содержание темы
Межкультурная коммуникация как научная отрасль знаний	Основные этапы формирования МКК как отдельной отрасли знаний. Университетские курсы МКК в Западной Европе, США, в России. Междисциплинарность МКК. Культура и коммуникация, национальная культура и межнациональное общение - основные понятия МКК. Предмет изучения, цели, задачи дисциплины.
Понятие "культура в межкультурной коммуникации"	Сущность культурных ценностей и их место в МКК. Материальная культура и духовная культура. Инкультурация и социализация как основные формы освоения культуры. Динамика культуры. Источники и механизмы изменения культуры.
Категоризация культуры. Теории Э. Холла, Г. Хофстеде	Категоризация культуры по Г. Хофстеде: концепция «ментальных программ». Понятие «ментальной программы» и условия её формирования. Дистанция власти в разных культурах. Оппозиции: индивидуализм – коллективизм; маскулинность – феминность культуры. Избегание неопределенности.
Проблема "чужой" культуры и этноцентризм. Культурный шок	Понятия "свой- чужой" в межкультурной коммуникации. Культурный шок в процессе

	освоения чужой культуры. Модель освоения чужой культуры М. Беннета.
Понятие и сущность стереотипа	Процесс социальной категоризации и стереотипизации. Понятие и сущность стереотипа. Механизм формирования предрассудков.
Межкультурные конфликты, их природа и причины возникновения	Природа конфликта. Проблема управления конфликтом. Идеология мультикультуризма как основа мирного разрешения межкультурного конфликта. Способы формирования позитивного отношения к иным культурам. Межкультурная толерантность.
Роль языка в межкультурном общении	Язык как элемент культуры. Роль языка в межкультурном общении. Картина мира, созданная языком и культурой. Языковые единицы как хранители культурной информации. Культурные ценности и их отражение в прецедентных текстах, произведениях художественной литературы, публицистике, в рекламе.
Специфика невербального общения в процессе межкультурной коммуникации	Специфика невербальной коммуникации. Невербальная коммуникация (Личная дистанция. Знаки расположения. Улыбка. Рукопожатие. Жесты). Невербальная коммуникация в деловом межкультурном общении.
Факторы формирования русской культуры. Понятие о русском национальном характере	Русская культура в контексте МКК. Факторы формирования русской культуры. Понятие о русском национальном характере. Ценности русской культуры. Русские в межкультурных контактах.

6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)	Трудоемкость в академических часах
1	Межкультурная коммуникация как научная отрасль знаний	выполнение теоретико- практических работ	1.58
2	Понятие «культура» в межкультурной коммуникации	выполнение теоретико- практических работ	1.58
3	Категоризация культуры. Теории Э. Холла, Г. Хофстеде	выполнение теоретико- практических работ	1.58
4	Проблема «чужой» культуры и этноцентризм. Культурный шок	выполнение теоретико- практических работ	1.58
5	Понятие и сущность стереотипа	выполнение теоретико- практических работ	1.58

6	Межкультурные конфликты, их природа и причины возникновения	выполнение теоретико- практических работ	1.58
7	Роль языка в межкультурном общении	выполнение теоретико- практических работ	1.58
8	Специфика невербального общения в процессе межкультурной коммуникации		1.58
9	Факторы формирования русской культуры. Понятие о русском национальном характере		3.16

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В ходе обучения по данной дисциплине используются в учебном процессе активные и интерактивные формы проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. При проведении практических занятий используются следующие образовательные технологии:

- обучение с помощью аудиовизуальных средств (мультимедиа);
- система «малых групп»;
- «рецензирование» выступлений студентами;
- информационные технологии (электронные учебные издания).

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины –зачёт.

Вопросы к зачёту

1. Основные этапы формирования межкультурной коммуникации как отдельной отрасли знаний. Междисциплинарность МКК.
2. Культурные нормы и культурные ценности, их место в МКК.
3. Понятие этноцентризма, положительная и отрицательная его роль в МКК.
4. Инкультурация, социализация и аккультурация.
5. Категории культуры по Э. Холлу. Приведите примеры монохронных и полихронных культур.
6. Особенности культуры с «высоким» и культуры с «низким» контекстом.
7. Признаки культуры по оппозиции: индивидуализм / коллективизм; маскулинность / феминность.
8. Понятие «стереотип». Функции стереотипов в МКК. Основные источники формирования культурных стереотипов.
9. Предрассудки. Механизм образования предрассудков.
10. Соотношение понятий «культурная картина мира» и «языковая картина мира».
11. Понятие языковой личности в МКК. Национальная языковая личность и национальный характер.
12. Культурная идентичность. Социальные, этнические факторы в МКК.
13. Межкультурные конфликты, их природа и причины возникновения.
14. Проблема управления конфликтом. Способы выхода из конфликта.
15. Способы формирования позитивного отношения к иным культурам. Межкультурная толерантность.

16. Ключевые концепты русской культуры. Охарактеризуйте на выбор несколько из них.
17. Проблема коммуникативного стиля в МКК. Особенности молчания, прямого/непрямого стиля коммуникации в разных культурах.
18. Особенности стратегии убеждения в разных культурах: личностно-ориентированная и контекстно- обусловленная, инструментальная и интуитивно-аффективная стратегии.
19. Проблема соотношения вербального и невербального компонента в процессе МКК.
20. Основные составляющие невербального общения: проксемика, кинесика, тактильное взаимодействие, контакт глазами, использование паралингвистических средств.
21. В чем заключается этноспецифика речевого этикета в разных культурах?
22. Культурные ценности и их отражение в рекламных текстах, произведениях национальной культуры (фольклоре, художественной литературе, кинофильмах, произведениях публицистики).

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) литература

1. Гузикова, М. О. Основы теории межкультурной коммуникации : учебное пособие для вузов / М. О. Гузикова, П. Ю. Фофанова. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 121 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09551-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: [https:// urait.ru/bcode/493424](https://urait.ru/bcode/493424) (дата обращения: 19.05.2022).
2. Таратухина, Ю. В. Межкультурная коммуникация. Семиотический подход : учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, Л. А. Цыганова. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 199 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08259-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: [https:// urait.ru/bcode/494375](https://urait.ru/bcode/494375) (дата обращения: 19.05.2022).
3. Михайлова, О. А. Лингвокультурологические аспекты толерантности : учебное пособие для вузов / О. А. Михайлова. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 121 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08425-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/493494> (дата обращения: 19.05.2022).
4. Межкультурная коммуникация [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие / АмГУ, ФФ., сост. Г.М. Старыгина. — Благовещенск: Изд-во Амур. Гос. ун-та, 2014. — 100с. http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU_Edition/6872.pdf

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование	Описание
1	Операционная система MS Windows 7 Pro	DreamSpark Premium Electronic Software Delivery (3 years) Renewal по договору - Сублицензионный договор № Tr000074357/КНВ 17 от 30 июня 2019 года.
2	http://www.iprbookshop.ru	Электронно-библиотечная система IPRbooks – научно-образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу.
3	ЭБС ЮРАЙТ https://urait.ru/	Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований

		новых ФГОСов.
4	http://www.philology.ru	Русский филологический портал, на котором представлена информация, касающаяся филологии как теоретической и прикладной науки. Центральным разделом портала является библиотека филологических текстов (монографий, статей, методических пособий).

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

№	Наименование	Описание
1	http://www.gramota.ru	Информационный лингвистический портал, содержащий обширную лексикографическую базу.
2	https://elibrary.ru/	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU - российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования
3	http://www.ruscorpora.ru	Национальный корпус русского языка. Информационно-справочная система, основанная на собрании русских текстов в электронной форме
4	http://www.durov.com/durov.htm	Профессиональный сайт студентов-филологов. Большое количество трудов по лингвистике и литературоведению, есть обширный раздел учебных материалов: ответы к экзаменам, конспекты лекций, краткие содержания литературных произведений и пр.

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Организация располагает материально-технической базой, соответствующей действующим противопожарным правилам и нормам и обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической работы обучающихся, предусмотренных учебным планом.

Занятия проводятся в учебных аудиториях для проведения занятий лекционного типа, практических занятий, укомплектованных специализированной мебелью и техническими средствами обучения.

На занятиях используется демонстрационное оборудование: проектор, компьютер, экран. Самостоятельная работа обучающихся осуществляется в помещениях, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Студенты имеют доступ к электронно-библиотечной системе университета, в том числе и удаленный.

Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная обеспечивает: доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), практик, к изданиям электронных библиотечных систем и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах; Университет обеспечен лицензионным программным обеспечением.